

ORSIÈRES INFO
N° 3 ▶ 2025





SOMMAIRE

- 04** ▶ Extraits du Conseil
- 05** ▶ Assemblée primaire:
modification PAZ - Le Blettay
- 06** ▶ Personnel communal
- 08** ▶ Mérites culturels et sportifs
- 14** ▶ Salubrité
- 16** ▶ Orsériens d'ici et d'ailleurs:
Jean-Claude Carron
- 18** ▶ Dossier trails
- 22** ▶ Swiss Dojo-Karaté:
40^e anniversaire
- 25** ▶ Justine Tornay:
Prix culturel du canton du Valais
- 26** ▶ Du changement à la Paroisse
- 28** ▶ Les Vendredis sur la Place en images
- 30** ▶ Bibliothèque & Ludothèque
- 32** ▶ Junior Slow Melody Contest



couverture ☾ Laura Tissières

impressum ↓

ÉDITION

Commune d'Orsières
 ☎ 027 782 62 62
✉ reception@orsieres.ch

MISE EN PAGE

Design Copy Services
 ☎ 027 783 26 20
✉ biolaz@designcopy.ch

IMPRESSION

Imprimerie du Bourg SA
Martigny

ÉDITO

Un territoire et des personnalités

A l'heure où vous lirez ces lignes, les vacances ne seront plus qu'un lointain souvenir pour la grande majorité d'entre nous. L'été qui vient de s'achever a une nouvelle fois rappelé la vulnérabilité de notre territoire: de violents orages ont provoqué plusieurs coupures de routes dans le Val Ferret, illustrant concrètement les effets du changement climatique.



Sans atteindre l'ampleur des drames vécus par les habitants de Blatten ou les difficultés du Haut Val de Bagnes, ces événements nous invitent néanmoins à réfléchir à la manière dont nous gérons les dangers naturels au sein de notre Commune. Dans cette perspective, nous vous proposons de découvrir le projet de sécurisation de la station de Champex-Lac face au risque des chutes de pierres. Dans un prochain numéro, nous reviendrons de façon plus approfondie sur cette problématique, qui prend une dimension toute particulière dans un territoire aussi vaste et accidenté que le nôtre. Si notre environnement évolue sous la pression des éléments, il est en revanche une réalité qui demeure immuable: les frontières de notre Commune. Depuis le plus ancien document retrouvé – daté de 1228 – elles n'ont jamais changé, définissant déjà à l'époque la frontière communale actuelle avec nos voisins et amis lidderains. Cette délimitation, nous la vivons comme

autant de points de contacts entre nos deux Communes. Nos deux Conseils siègent d'ailleurs deux fois par année ensemble afin de traiter les sujets qui nous rassemblent, tels le retour des concessions FMO ou l'utilisation du fonds d'infrastructures du Pays du Saint-Bernard.

Ce territoire, stable dans son tracé mais toujours vivant par ceux qui l'habitent, est riche de personnalités qui le façonnent et l'incarnent. Dans ces pages, vous découvrirez le parcours de notre ancien curé Joseph Voutaz, appelé à de nouvelles fonctions par le Prévôt du Grand-Saint-Bernard après une décennie de présence parmi nous. Vous ferez également la connaissance d'Emma Gabioud qui est devenue le 14 juin la sixième centenaire de notre Commune ainsi que de tous les méritants sportifs et culturels 2024. Sans oublier Justine Tornay, chanteuse au talent rare qui lui a valu récemment une reconnaissance de l'Etat du Valais ni le désormais traditionnel portrait d'un bouscoulard de l'extérieur, Jean-Claude Carron, rencontré à l'occasion de son retour au pays pour fêter ses 80 ans, lui qui vit depuis de nombreuses années en Californie.

Bonne lecture !

Joachim Rausis
Président de la Commune

Extraits des séances du Conseil municipal

SÉANCE DU 30 AVRIL 2025

BOURGEOISIE | Bâtiments de La Deuve

Le Conseil décide de nommer M. Bernard Volluz au poste de concierge des bâtiments de La Deuve, dès mai 2025.

SÉANCE DU 7 MAI 2025

ÉTABLISSEMENTS PUBLICS

Autorisations d'exploiter

Le Conseil décide de délivrer les autorisations d'exploiter à

- ▶ M. Laurent Manivet pour l'exploitation du Cabanon à Champex-Lac
- ▶ M. Alain Custovic pour l'exploitation de la cabane d'Orny
- ▶ M^{me} Romaine Gaillard pour l'exploitation du Rendez-Vous à Champex-Lac

SÉANCE DU 21 MAI 2025

ENTRETIEN DU TERRITOIRE

Corvées communales de La Rosière

Suite à la démission du responsable en place, M. Christian Lattion, le Conseil a validé la nomination de M. Patrick Lattion en tant que directeur des corvées du village de La Rosière.

GÉNÉRATIONS-SOCIAL

Association «Les Roues de la Vie»

Le Conseil prend connaissance de la création de l'association «Les Roues de la Vie» dont le but est d'acquérir des vélos électriques adaptés afin de promener bénévolement des résidents de l'EMS d'Orsières. Le Conseil décide de soutenir ce projet en attribuant une subvention pour la mobilité douce

de 300.- francs par vélo ainsi qu'un montant de 300.- francs par année pour les frais fixes.

SÉANCE DU 18 JUIN 2025

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

Blatten - soutien des communes valaisannes

Suite à la tragédie survenue à Blatten et sur recommandation de la Fédération des communes valaisannes (FCV), le Conseil a décidé de soutenir la Commune de Blatten par un versement de 5.- francs par habitant d'Orsières.

SÉANCE DU 16 JUILLET 2025

ENVIRONNEMENT

Eco-point de Praz-de-Fort

L'éco-point de Praz-de-Fort a été réorganisé de la manière suivante, dès le 23 juillet: la benne à papier a été déplacée vers la benne à verre et les autres éléments de collecte sont désormais disponibles dans la cabane du Revers.

SÉANCE DU 23 JUILLET 2025

TOURISME

Sentier didactique sur l'alpinisme

Le sentier didactique retracant l'histoire de l'alpinisme dans la région d'Orsières a été officiellement inauguré le 15 août dernier. Il s'agit d'une boucle facile de 3 km au départ de l'Office du tourisme de La Fouly, avec 8 panneaux à découvrir, ouvert de juin à octobre.

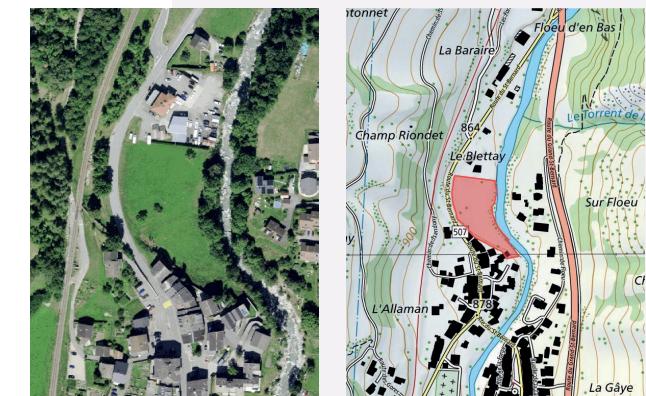


🌐 [www.orsieres.ch/Publications
/Extraits du Conseil](http://www.orsieres.ch/Publications/Extraits%20du%20Conseil)
 FACEBOOK www.facebook.com/orsieres

Modification partielle du plan d'aménagement des zones (PAZ), secteur « Le Blettay »

Calendrier prévisionnel

- ▶ **27 mars 2025:** information publique de l'avant-projet, par publication au Bulletin officiel du 27 mars 2025, durant 30 jours. Au terme de la consultation, aucune observation citoyenne n'a été déposée.
- ▶ **2 mai 2025:** enquête publique d'une durée de 30 jours. Aucune remarque ni opposition n'a été formulée.
- ▶ **11 juin 2025:** présentation du projet à l'Assemblée primaire, où la modification de zone a été approuvée à l'unanimité.
- ▶ **Automne 2025:** un concours sera organisé afin de sélectionner le meilleur projet architectural.
- ▶ **2026-2027:** procédure administrative pour finaliser les autorisations nécessaires avant le lancement des travaux prévu en 2027.
- ▶ **2028:** les services concernés pourront emménager dans leurs nouveaux locaux.



Plan de situation du secteur « Le Blettay » avec le périmètre de la modification en rouge.

Personnel communal



TRAVAUX PUBLICS

Bâtiments publics École de Podemainge

Après quatre années de service, **M. Jérémy Bigler**, concierge de l'école de Podemainge, a remis sa démission afin de se tourner vers de nouveaux projets professionnels. La Commune d'Orsières tient à le remercier chaleureusement pour son engagement, sa disponibilité et le soin constant apporté à l'entretien de

nos installations. Son travail a largement contribué à offrir un environnement sécuritaire et accueillant pour toutes et tous. Nous lui adressons nos meilleurs vœux de succès pour la suite de son parcours.

Afin de le remplacer, le Conseil municipal a décidé, en séance du 16 juillet 2025, de nommer **Mme Sinavere Alimetaj**, qui a pris ses fonctions dès le 1^{er} août 2025. Nous nous réjouissons de l'accueillir au sein de l'équipe communale et lui souhaitons beaucoup de plaisir dans ses nouvelles fonctions.



SERVICE FORESTIER

En route pour une nouvelle aventure!

Après 33 années de service au sein de notre commune, notre collègue et contremaître forestier **M. Pierre-Henri Gabioud** s'apprête à tourner une page importante de sa vie professionnelle. Il quitte son poste pour relever un nouveau défi au sein de Barryland à Martigny!

Durant plus de trois décennies, il a incarné l'efficacité et la discrétion. Toujours présent sans jamais chercher la lumière, il a su gagner le respect de ses collègues par la qualité de son travail, son sens de l'organisation et son engagement constant pour la gestion durable de nos forêts.

Son départ marque la fin d'une époque, mais aussi le début d'une nouvelle aventure qu'il aborde avec l'enthousiasme et la rigueur qu'on lui connaît.

Pierre-Henri, nous t'adressons nos sincères remerciements pour toutes ces années de collaboration exemplaire, et te souhaitons plein succès et épanouissement dans tes nouvelles fonctions. Bonne route et au plaisir de croiser ton chemin, peut-être sur un sentier forestier ou lors d'une visite à Martigny!

Un nouveau forestier-bûcheron

À la suite du départ de M. Pierre-Henri Gabioud, la Commune a le plaisir d'annoncer l'engagement de **M. Camile Bruchez** dès le 18 août 2025. Âgé de 24 ans, il est titulaire d'un CFC de menuisier ainsi que d'un CFC de forestier-bûcheron, obtenu en juin dernier auprès du triage des Combins-Catogne, à Champsec.

Nous nous réjouissons de l'accueillir au sein de notre équipe et lui souhaitons beaucoup de satisfaction dans l'exercice de ses nouvelles missions au cœur de nos forêts.



NOTRE NOUVEAU FONTAINIER

C'est avec une grande fierté que nous annonçons que **M. Arnaud Copt**, employé au service des eaux depuis 2013, a récemment obtenu son brevet fédéral de fontainier, une certification qui reconnaît son expertise et son



professionnalisme dans le domaine de la gestion et de la maintenance des infrastructures hydrauliques. Cette formation rigoureuse, qui allie théorie approfondie et pratique sur le terrain, vise à préparer les fontainiers à relever les défis techniques complexes liés à la distribution de l'eau potable, à

la réparation des conduites, à la gestion des installations et au respect des normes de sécurité et environnementales.

Obtenir ce brevet témoigne non seulement des compétences techniques avancées d'Arnaud, mais aussi de son engagement à garantir un service de qualité exemplaire pour notre commune.

Depuis plus de dix ans, Arnaud joue un rôle essentiel au sein de notre équipe. Sa connaissance pointue du réseau d'eau, son sens du travail bien fait et sa capacité à réagir rapidement aux situations d'urgence font de lui un collaborateur précieux.

Grâce à cette nouvelle qualification, il pourra désormais assumer des missions plus complexes, participer à des projets de développement et transmettre son savoir-faire à ses collègues.

Cette réussite est aussi le fruit d'un investissement personnel important, qui reflète la volonté d'Arnaud de se perfectionner continuellement pour répondre au mieux aux exigences croissantes de notre service public.

Apprentie forestière-bûcheronne

Employée temporaire durant les saisons estivales 2024 et 2025, **Mme Leticia Mottier** a manifesté un intérêt à suivre un apprentissage de forestière-bûcheronne. En séance du 18 juin dernier, le Conseil municipal a décidé de l'engager dès le 1^{er} août 2025 pour réaliser cette formation qui se fera sur deux ans.

Apprenti forestier-bûcheron

Arrivé au terme de sa première année d'apprentissage, **M. Lenny Carcreff** a choisi de mettre fin au contrat qui le liait à la Commune d'Orsières, afin de s'orienter vers une nouvelle formation.

Nous le remercions pour le chemin parcouru à nos côtés et lui adressons nos meilleurs vœux de réussite dans la voie qu'il a choisie, en espérant qu'il y trouvera épanouissement et satisfaction.

Mérites culturels

Korunovic Marko

Mérite culturel pour le titre de champion suisse de basse, catégorie adultes

J'ai 21 ans et habite Orsières. J'ai commencé la musique il y a maintenant plus de 12 ans. Je fais partie de la fanfare Edelweiss et joue également au brassband 13 étoiles formation B. Après avoir réussi mon certificat en juin 2025, je choisis d'arrêter le conservatoire dans la classe de Bernard Tornay. Depuis mes débuts au cornet, je participe aux différents concours annuels de soliste qui me permettent d'avoir constam-



ment des objectifs, de pouvoir progresser et avoir énormément de plaisir à m'entraîner. J'ai d'abord débuté la musique au cornet avec Cyrille Thétaz. Ensuite, j'ai intégré les rangs de la fanfare sous la direction de Cédric Jacquemetzaz. C'est là que quelques changements

ont eu lieu: j'ai d'abord pris le baryton ensuite la basse mi^b et pour finir, la basse si^b. J'aimerais remercier la Commune d'Orsières pour cette attention, mon professeur Bernard Tornay, mes parents, mes amis et ma fanfare sans qui rien n'aurait été possible.

Lattion Liam

Mérite culturel pour le titre de champion suisse de cornet, catégorie juniors

J'ai 20 ans et habite Orsières. J'ai commencé la musique il y a maintenant 14 ans. Je fais partie actuellement de la fanfare Echo d'Orny et joue dans l'Ensemble de Cuivres Valaisan. Après avoir réussi mon certificat au Conservatoire en mai 2022, je choisis d'arrêter le Conservatoire mais de continuer les cours de musique en privé avec Christophe Jeambourquin afin de progresser encore plus. Depuis mes débuts au cornet, je participe chaque année à différents concours qui me permettent d'avoir des objectifs et de pouvoir constamment progresser tout en



ayant beaucoup de plaisir. Je remercie la Commune d'Orsières pour ce mérite culturel et je profite de remercier également mon professeur, mes parents et mes amis sans lesquels je n'aurais pas eu ce titre de Champion Suisse Junior.

Je suis aussi reconnaissant envers la fanfare Echo d'Orny qui met tout en œuvre pour soutenir la formation de ses jeunes. Je tiens à dire aussi que ce titre ne représente qu'un concours, que chaque concours est différent et qu'à chaque fois on repart de zéro. Ce que je veux dire par là, c'est qu'on a beau fournir le même travail chaque année, on ne peut jamais savoir si cela paiera ou non. Ce n'est donc pas un concours qui détermine le musicien qu'on est.

JCO Jeunesse de la Commune d'Orsières

Mérite spécial pour l'organisation du Rassemblement des Jeunesse Valaisannes (RJV)

Les 23, 24 et 25 août 2024, la

Jeunesse d'Orsières a eu l'honneur d'organiser la 10^e édition du Rassemblement des Jeunesse Valaisannes. Plus de 5'000 personnes ont foulé la place des Iddes

sous un soleil radieux, profitant d'un week-end à la fois festif et culturel.

L'engagement et la passion de chaque membre de la jeunesse ont été déterminants pour la réussite de cette manifestation d'envergure. Nous sommes fiers d'avoir porté un tel événement, qui a permis de tisser des



liens forts au sein de notre jeunesse, renforçant ainsi l'attachement à notre village et à notre société.

À travers ces lignes, nous souhaitons exprimer notre profonde gratitude à vous, chers bénévoles, habitants et sponsors, qui avez, par votre enthousiasme et votre générosité, contribué à faire de ce rassemblement un succès inoubliable, gravé à jamais dans nos mémoires...

Bolis Louis

Prix d'encouragement culturel pour le titre de champion suisse de cornet, catégorie minimes

J'habite à Orsières et j'ai 11 ans. Je joue du cornet depuis cinq ans et du piano depuis deux ans. Je m'entraîne tous les jours et j'aime la musique car ça me détend et je trouve ça entraînant. Je participe à différents concours. Cette année, j'ai eu la chance de terminer 1er minime au Junior Slow Melody Contest et de remporter les titres de champion valaisan et de champion



suisse dans la catégorie U13. J'aime beaucoup jouer dans les rangs de la fanfare Echo d'Orny et je la remercie car je trouve que tout le monde me soutient beaucoup. Ils sont toujours là à chaque concours. Je voudrais remercier mon professeur

Alexandre Dutruel et mon fidèle supporter André Schers, qui encourage beaucoup tous les jeunes de la fanfare. J'espère pouvoir jouer aussi longtemps que lui qui fête ses 65 ans de musique cette année! Je remercie encore la commune pour ce prix d'encouragement!

Mérites culturels → suite

Castro Barbosa Peter

Prix d'encouragement culturel pour le titre de champion suisse de timbales, catégorie cadets

Depuis que j'ai dix ans, la musique me passionne, et c'est il y a deux ans que j'ai découvert le monde captivant de la percussion. C'est cette découverte qui m'a ensuite conduit à rejoindre la fanfare Edelweiss à Orsières, un groupe incroyable dans lequel je me sens à ma place. Cette fanfare, pour moi, est la meilleure, non seulement pour son ambiance, mais aussi pour tout ce qu'elle m'a permis de vivre musicalement et pour ses performances parfaites.

Mon professeur de percussion, Cyrille Jacquemetz, joue un rôle très important dans mon parcours. Je l'adore: il est à la fois moti-



vant, drôle et passionné. Grâce à lui, j'ai progressé énormément et j'ai pu participer à des concours.

J'ai déjà eu la chance de participer deux fois au championnat suisse de percussion – et j'ai remporté la victoire les deux fois! Ces moments ont été très marquants pour moi et m'ont donné encore plus envie de continuer à progresser dans ce domaine. Pour terminer, je tiens à remercier du fond du cœur mes parents qui ont cru en moi et m'ont inscrit à ces cours de percussion, la fanfare qui m'a permis de me sentir bien dans le domaine de la musique et, bien sûr, un immense merci à Cyrille Jacquemetz, un professeur exceptionnel, sans qui rien de tout cela n'aurait été possible.

Cretton Noémie

Prix d'encouragement culturel pour la 1^{re} place au JSMC en cornet, catégorie minimes 4

J'ai 13 ans et je viens de terminer ma première année au CO d'Orsières. J'ai commencé le cornet à l'âge de 6 ans, à l'école de musique de la Fanfare Edelweiss. Aujourd'hui, j'ai la chance de pouvoir bénéficier du programme SAF (Sport-Arts-Formation) au CO, ce qui m'aide énormément à progresser dans ma passion. La musique occupe une place très importante dans ma vie. Elle me permet de m'exprimer, de partager de beaux moments avec



les autres, et elle m'apporte énormément de joie. Recevoir ce prix me touche beaucoup: c'est une belle reconnaissance qui me motive encore plus à continuer à travailler, à m'améliorer, et à donner le meilleur de moi-même.

Je tiens à remercier du fond du cœur toutes les personnes qui me soutiennent: ma famille, mon professeur Cédric Jacquemetz, et bien sûr la Fanfare Edelweiss, qui m'a accueillie dans ses rangs l'an passé avec beaucoup de bienveillance. Et un merci tout spécial à la Commune d'Orsières pour ce prix: c'est un bel encouragement, et j'en suis vraiment reconnaissante!

Mérites sportifs

Boukamel Lila

Mérite sportif pour son titre de championne suisse jeunesse de boxe olympique

Je pratique la boxe anglaise depuis 2021. J'ai commencé la compétition il y a maintenant 3 ans et l'année dernière, en septembre, j'ai décroché le titre de championne suisse jeunesse en -57kg. La boxe représente pour moi un moyen de me dépasser physiquement et mentalement. Cela me permet également de contribuer activement à l'essor du sport féminin.



Darbellay Delphine

Mérite sportif pour sa médaille d'argent aux Mondiaux de Saalbach en slalom par équipe

22 ans que le ski fait partie de ma vie et j'ai la chance de pouvoir continuer à vivre de cette passion.

Entre ma première victoire en Coupe d'Europe, mes premiers départs en Coupe de Monde et ma première participation aux Championnats du Monde, ma saison 2024/2025 est l'année des premières, c'est ce qui l'a rendue intense et pleine d'apprentissages.

Cette qualification aux mondiaux de Saalbach pour le Team Event reste un moment inoubliable dans ma saison. C'était une journée riche en émotions mais je suis fière du

ski que j'ai montré et gagner cette médaille d'argent en équipe dans l'atmosphère de l'aire d'arrivée à Saalbach est une expérience incroyable.

Je suis très reconnaissante envers les personnes qui m'entourent et qui rendent cela possible.

Merci à tous pour votre soutien!



KEYSTONE | AP | PIERRE-ALEXANDRE

Mérites sportifs

→ suite

Tissières Arnaud

Mérite sportif pour son entrée dans le monde du cyclisme professionnel ainsi que l'ensemble de son palmarès 2024

J'ai 29 ans et je suis cycliste professionnel au sein de l'équipe italienne Solution Tech-Vini Fantini. Après avoir travaillé pendant dix ans comme charpentier, j'ai décidé de me donner les moyens d'aller le plus



loin possible dans le cyclisme en m'y consacrant à 100%. Après trois années chez les amateurs, j'ai réussi à décrocher ce contrat professionnel qui me permet de participer à certaines courses des plus réputées comme par exemple les Strade Bianche. Je remercie chaleureusement la commune pour l'octroi de ce mérite sportif.

Tornay Elio

Prix d'encouragement sportif pour son titre de Champion valaisan VTT DH (vélo de descente), catégorie U9

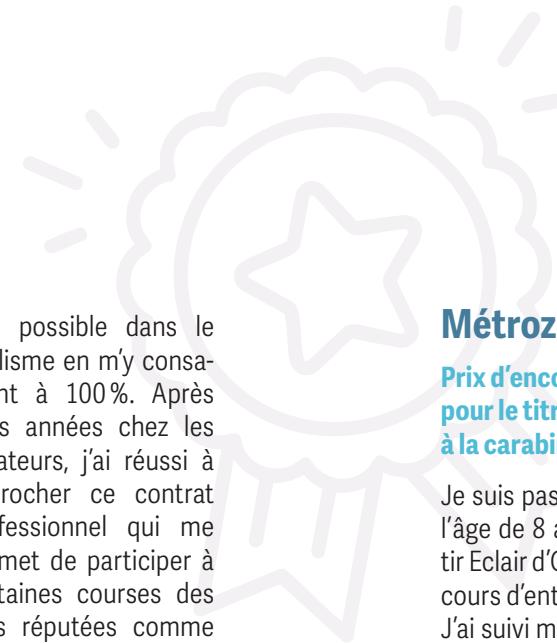


L'an dernier, j'ai eu la chance de devenir champion valaisan de VTT de descente (DH) dans ma catégorie. J'ai aussi reçu un prix d'encouragement de la commune, ce qui m'a rendu très fier! Le VTT, c'est ma passion. J'adore la vitesse, les virages serrés et surtout les sauts. Je m'entraîne souvent sur les pistes de descente de Verbier ou ailleurs, avec mon club, et avec ma famille qui me soutient beaucoup. Mon grand frère Nils va encore un peu plus vite que moi et est aussi très sportif, alors on partage souvent des moments sur les vélos.

Mon rêve, c'est de continuer à progresser et, pourquoi pas un jour, participer à des compétitions plus grandes, comme la Coupe du monde!

Merci à tous ceux qui m'encouragent, au Verbier Bike Club et ses entraîneurs, à la commune pour ce prix et surtout à mes parents pour leur soutien.

À bientôt sur les pistes!



Métroz Lucas

Prix d'encouragement sportif pour le titre de champion valaisan de tir à la carabine - 10 mètres

Je suis passionné par le tir depuis petit et à l'âge de 8 ans, j'ai pu rejoindre la société de tir Eclair d'Orsières pour suivre mes premiers cours d'entraînement de carabine 10 m. J'ai suivi mes cours chaque saison depuis et j'y prends beaucoup de plaisir.

Je participe à divers concours durant la saison comme la finale Bas-Valaisanne, le FIRE10 où j'ai obtenu une 2^e place en 2023 et 2024 et la 3^e en 2025.

En 2024, après plusieurs tours de qualifications sur l'année, j'ai participé à la finale de la Fédération Sportive Valaisanne de Tir (FSVT) et je suis monté sur la première marche du podium en remportant le titre de champion valaisan de ma catégorie. Je tiens à remer-



cier la société de tir Eclair, mes entraîneurs et toutes les personnes qui m'ont soutenu et encouragé. Ils m'ont permis de vivre ce moment riche en émotion et en motivation pour la suite. Je me réjouis de la saison à venir!

Vodoz Cléo

Distinction sportive pour son titre de championne romande jeunesse de boxe olympique

Je pratique de la boxe depuis environ 3 ans au Boxing Club Martigny.

L'an passé, je me suis qualifiée dans la catégorie Jeunesse des championnats romands et des championnats suisses. Finaliste des deux championnats, j'ai remporté la compétition romande.

Je remercie mon coach et le club pour l'encadrement et le soutien.



Agir ensemble pour préserver la salubrité de notre territoire

La Commune d'Orsières, située au cœur de paysages exceptionnels, fait face à des défis croissants en matière de salubrité, en particulier dans ses zones touristiques très fréquentées. Les stations de La Fouly et Champex-Lac accueillent un nombre toujours plus important de visiteurs, ce qui se traduit par une augmentation notable des déchets laissés sur place.

Cependant, les incivilités ne se limitent pas aux déchets. La voirie locale constate régulièrement, notamment lors des week-ends, la présence de détritus abandonnés ou de poubelles renversées. Les crottes de chiens



constituent également un problème sérieux, dégradant la qualité de vie et la propreté des espaces publics. Par ailleurs, la Commune souhaite également lutter contre la présence d'anciennes épaves d'engins agricoles et de fils de fer barbelés, dont la présence contribue à dégrader visuellement le paysage et à poser des risques pour les promeneurs.

Dans ce contexte, la Municipalité prévoit plusieurs actions concrètes qui invitent chacun – habitants comme visiteurs – à prendre conscience de l'impact de ses comportements, mais aussi et surtout à participer activement à la préservation de la beauté de la Commune:

TONNAGES DES DÉCHETS PAR FILIÈRES

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Papier	246	230	248	237	205	200
Ordures ménagères en sacs taxés	480	489	489	485	467	495
Verres	222	209	242	243	222	210
Déchets encombrants	160	191	209	121	209	201
PET	8	9	10	9	10	9
Gastrovert	-	-	210	122	138	209



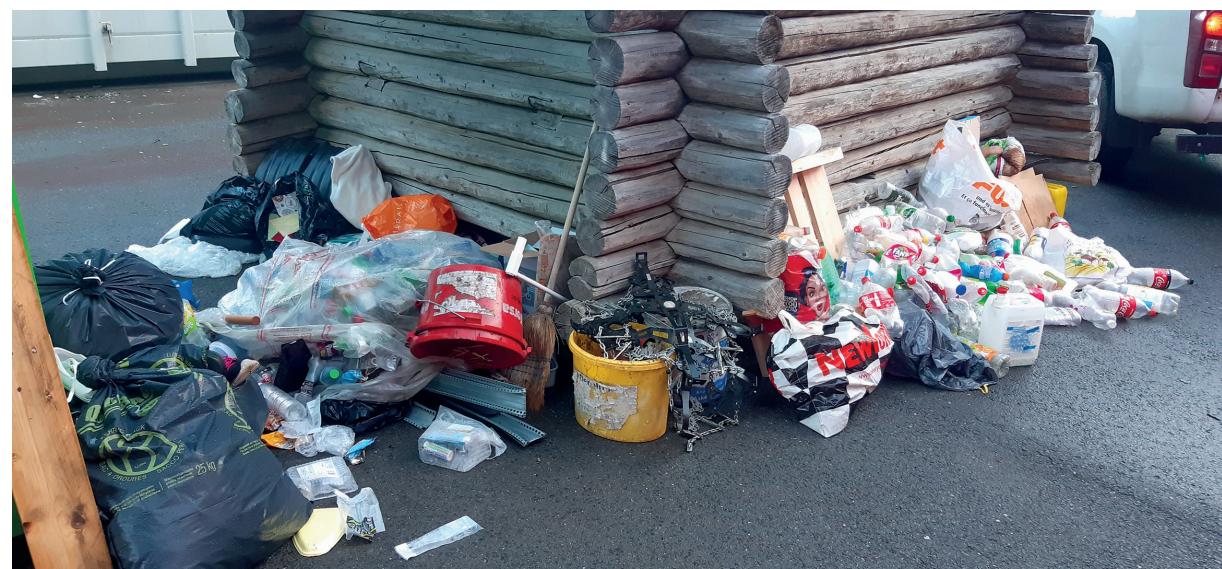
- ▶ Deux journées de nettoyage, au mois de mai, spécifiquement dédiées aux stations de Champex-Lac et La Fouly.
- ▶ La journée, à mi-septembre, du Clean-Up Day national. Ce projet du centre de compétences suisse contre le littering (IGSU) vise à mobiliser un maximum de participants (jeunesses, seniors, associations, écoles...) afin de collecter les déchets abandonnés dans des zones définies de la Commune.
- ▶ La journée «Donner au lieu de jeter», destinée aux habitants de la Commune, se tiendra le 18 octobre prochain à la déchetterie du Churrez. A cette occasion, chacun pourra apporter des objets en bon état dont il n'a plus l'usage, afin qu'ils puissent profiter à d'autres.

L'objectif est clair: faire de la salubrité une priorité partagée par tous, afin que notre Commune reste un lieu de beauté, de respect et de convivialité.

La participation active de la population locale et des touristes est essentielle pour garantir la pérennité de ces efforts et faire de la propreté une valeur commune, reflet du respect que chacun doit à ce territoire exceptionnel.

Laurent Pausis

*Conseiller municipal,
président de la commission Environnement*



Jean-Claude Carron

Outre Atlantique, on l'appelle Mister Carron ou Professor Carron. Spécialiste de littérature, philosophie et histoire de la Renaissance italienne et française, professeur universitaire, auteur de nombreux livres, cet enfant d'Orsières a mené son regard curieux des alpages du Val Ferret au cœur des bibliothèques du Vieux-continent et de l'Université de Californie, à Los Angeles. De passage dans son village d'origine à l'occasion de ses 80 ans, Jean-Claude Carron a volontiers accepté de partager un peu de son histoire.

QUESTION

QUESTION Racontez-nous votre enfance à Orsières...

Nous habitions juste à côté de l'église. On avait deux ou trois vaches, une chèvre. Ma nièce maintenant a repris la grange et l'écurie et a construit sa maison à côté du dortoir de la Francigena. Je jouais avec les copains du coin: Jean-Michel Volluz, Bernard Rausis, Raymond et Jean-Maurice Joris, Daniel et Jean Troillet, Jacques Cavé ou Samuel Joris, que je retrouvais à Ferret, avec Maurice et Marie-Noëlle Darbelley. Elisabeth, Françoise, Rose-Marie étaient aussi du quartier. On faisait de la luge ou du hockey sur glace l'hiver. L'été, j'allais faire les foins et m'occuper des fraises mais j'ai surtout passé ma jeunesse à garder les vaches. Je me rap-



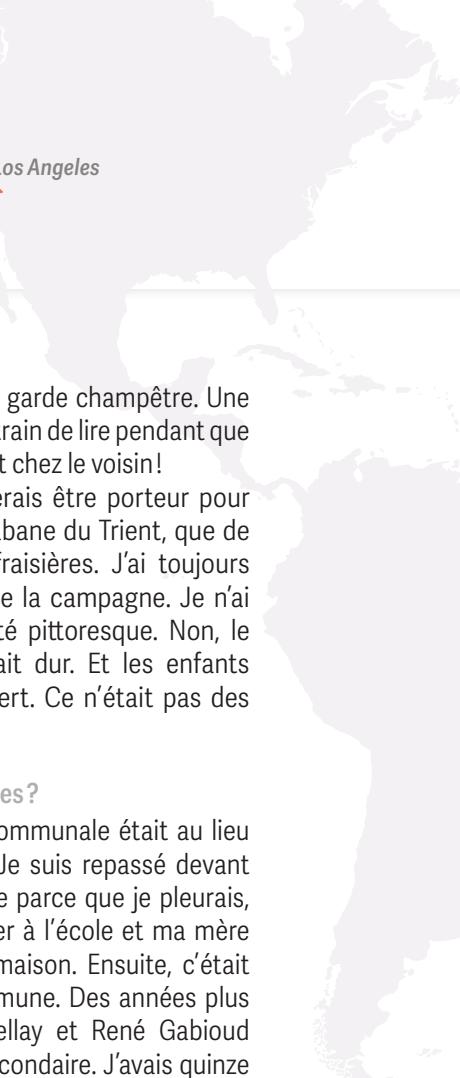
pelle les anxiétés du garde champêtre. Une fois, il m'a surpris en train de lire pendant que les vaches broutaient chez le voisin! Adolescent, je préférais être porteur pour Rémy Buemi, à la cabane du Trient, que de travailler dans les fraisières. J'ai toujours souffert du travail de la campagne. Je n'ai jamais connu le côté pittoresque. Non, le travail paysan, c'était dur. Et les enfants ont beaucoup souffert. Ce n'était pas des vacances.

QUESTION

QUESTION Et l'école, les études?

La première école communale était au lieu nommé Le Châble. Je suis repassé devant hier. Je m'en rappelle parce que je pleurais, je ne voulais pas aller à l'école et ma mère me tirait depuis la maison. Ensuite, c'était à la maison de commune. Des années plus tard, Jacques Darbellay et René Gabioud ont ouvert l'école secondaire. J'avais quinze ans et ils ont convaincu mes parents de m'y inscrire malgré mon âge. C'était un bon tremplin pour continuer sur Saint-Maurice, puis Genève. Avec un copain passionné de littérature, nous sommes partis à Genève parce qu'il y avait Starobinski, parce qu'il y avait Jean Rousset, pour nous, c'était une des meilleures écoles de littérature du monde dans un pays francoophone. J'ai suivi un parcours somme toute logique, une étape après l'autre.

Los Angeles



QUESTION

QUESTION Mariage et vie professionnelle

C'est la dernière année de mes études à Genève que j'ai rencontré mon épouse, Jacqueline. Son histoire est assez rocambolesque. Sa maman, Jeannette Rausis, était une amie de ma mère, Lydie. Exilée en Angleterre durant la guerre, elle rencontre un soldat américain. Jacqueline naît en 1945 puis la famille émigre aux Etats-Unis en 1946. Jacqueline revenait régulièrement à Orsières, elle était très attachée à sa grand-mère, Louise, et à la région. Elle était danseuse ballerine et étudiait à Londres, Paris ou Cannes. En 1971, un ami commun nous rassemble pour un dîner à La Douay et un bal à Praz-de-Fort. Et notre histoire a commencé là.

QUESTION

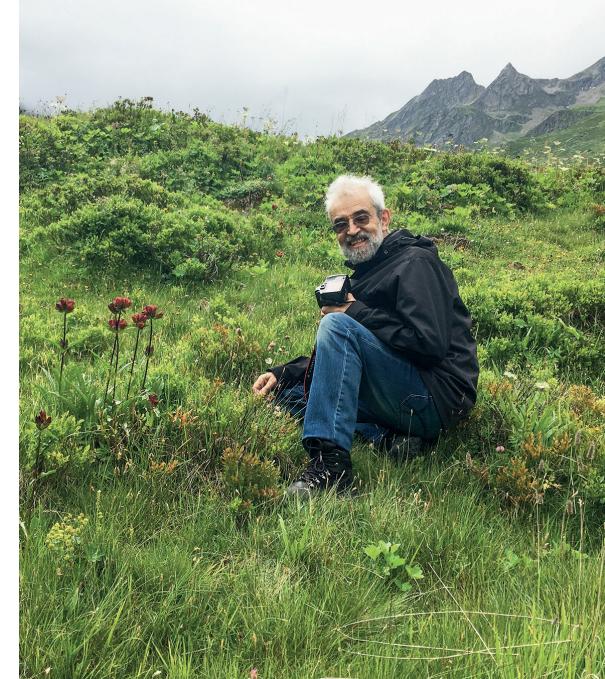
QUESTION Mais comment vous êtes-vous retrouvé en Californie ?

J'avais d'abord enseigné deux ans en Italie et on s'est marié en 74. Ensemble, on est allé vivre à Oxford en Angleterre, puis à Paris. Jacqueline a ensuite enseigné à La Chaux-de-Fonds et moi je cherchais un endroit pour financer ma recherche de doctorat, en plus de ressources comme le Fonds national de la recherche. J'ai eu des offres aux Etats-Unis et l'une était à Los Angeles. J'ai accepté et nous y sommes restés. Jacqueline est décédée en 2013 mais j'habite toujours à Los Angeles.

QUESTION

QUESTION Vous avez enseigné la littérature durant de nombreuses années à l'Université de Californie à Los Angeles. Quelle est votre spécialisation ?

La Renaissance française et italienne. En littérature mais aussi en histoire. Mon premier



bouquin était sur la poésie néoplatonicienne de la Renaissance franco-italienne. Ensuite, j'ai travaillé sur le dialogue philosophique. A la fin de ma carrière, j'ai plutôt étudié l'histoire de la nourriture que je poursuis encore aujourd'hui.

QUESTION

QUESTION Orsières et Los Angeles, ce sont deux mondes très différents... Avez-vous parfois l'ennui de la région ?

Oui et non. A Los Angeles, on est dans une région désertique. Les premières années, je partais constamment dans le désert et il y avait une espèce de similarité avec la montagne. Un glacier est un énorme désert. Je retrouvais un ciel dépouillé de mauvaises lumières. Je ne sais pas si j'ose dire ça dans l'Orsières Info, mais je n'ai jamais regretté d'être parti parce que dans un certain sens, je ne suis pas parti. Régulièrement, j'appelle des amis d'ici. Cet été, j'ai repris contact avec Rose-Marie, Xavier, Jean, Pierre-André, à la Taverne du Clocher. On se parle comme si on n'avait pas quitté la dernière discussion dans un des cafés du village.

Isabelle Coppey

Dossier Trails: Orsières au pas de course

Plus de 10'500 demandes d'inscription pour 1500 places disponibles: cette année, les chiffres de l'OCC (la course Orsières-Champex-Chamonix) battent tous les records. Mais depuis quand les trails sont-ils présents dans notre région? Et quelles retombées (positives et négatives) observe-t-on? On récapitule avec Gaëtan Tornay, directeur du Pays du Saint-Bernard.

Il était une fois... le trail

Parcourir les montagnes a d'abord été un exercice obligé et souvent fastidieux. Ensuite est née la randonnée, qui allie le plaisir de la marche et la découverte de paysages splendides, avec l'essor du tourisme. De la marche à la course, il n'y a que quelques pas que les sportifs ont rapidement franchis. Et dans la région? «Il existait des courses à pied locales (le Trophée du Six-Blanc dès 1960 par exemple) mais la discipline du trail commence avec l'UTMB en 2003. En Suisse,

le premier grand trail reconnu est le trail Verbier Saint-Bernard, créé en 2009.» détaille Gaëtan Tornay.

À la suite des premières courses, l'UTMB explose en popularité (d'abord 150 coureurs, maintenant des milliers). De nouvelles courses sont venues compléter l'événement (OCC, CCC, TDS, PTL, MCC, YCC, etc.), et d'autres épreuves régionales comme le Swiss Peaks se sont ajoutées. La participation est désormais limitée pour des raisons logistiques et de sécurité. Comment s'organisent les courses qui passent par la commune? Gaëtan répond: «Tout passe par l'association suisse de l'UTMB (dont font partie entre autres Léon Lovey et Isabelle Fellay). Ce sont eux qui gèrent les infrastructures, les ravitaillements, les bénévoles, sur la partie helvétique» Il poursuit: «En plus de veiller à l'entretien et à la préparation des sentiers, la Commune apporte un soutien technique (barrières, électricité, toilettes) et un appui financier.»

Tableau récapitulatif des trails dans la région

Course	Année de création	Distance approx.	Particularités
UTMB (Ultra-Trail du Mont-Blanc)	2003	170 km	Course phare, départ/arrivée à Chamonix, succès mondial, limitée à ~2500 coureurs
CCC (Courmayeur-Champex-Chamonix)	2006	100 km	Passe par La Fouly et Champex, ~1900 participants
OCC (Orsières-Champex-Chamonix)	2009	57 km	Plus grand nombre d'inscrits. ~1500 participants
PTL (Petite Trotte à Léon)	2008	≈ 300 km	Course par équipes, sans classement, parcours changeant
Verbier Saint-Bernard (Trail)	2009	111 km (format principal)	Premier grand trail en Suisse (>100 km), fait partie de l'UTMB World Series
Swiss Peaks	2017	700 km (format long)	Traverse le Valais, plusieurs formats de course



Christelle Dartelley Tornay

Un succès gigantesque pour la région

Chacun peut le voir, le nombre de randonneurs sur le Tour du Mont-Blanc a énormément augmenté ces vingt dernières années. Une conséquence possible de la création de l'UTMB selon Gaëtan Tornay. «Les retombées réelles viennent surtout des coureurs qui reconnaissent le parcours avant ou reviennent une fois la course terminée. Cela allonge la saison touristique et renforce l'attrait du Tour du Mont-Blanc.» Il poursuit: «La diversité des visiteurs aussi est intéressante.

Aujourd'hui, les Américains sont devenus la deuxième clientèle de nuitées dans la région, devant les Français.» Pour assurer un bon accueil lors des courses, les restaurateurs et hôteliers s'adaptent: horaires décalés, menus adaptés, cafés bondés avant les départs. Si les limites se font parfois sentir (parkings saturés, routes fermées, forte affluence lors des départs), c'est surtout l'hébergement qui sature. Le problème est aussi récurrent sur toute la saison estivale. «Parfois les coureurs logent jusqu'à Martigny faute de place dans la région».

Dossier Trails → suite**Une fréquentation réjouissante mais pas sans limite**

Gaëtan Tornay en convient, la venue en nombre des traileurs, si bénéfique qu'elle soit pour le tourisme, pose des questions de limite. En termes d'hébergement mais aussi de durabilité. «L'impact environnemental est à prendre en compte. L'entretien des chemins, la gestion des déchets mais aussi l'accès aux toilettes. Nous devons veiller à un bon équilibre entre fréquentation et préservation de notre paysage. Il est essentiel de fixer des plafonds pour les inscriptions, pour le bien-être de tout le monde et la sécurité des coureurs.»

Perspectives

«La région accueillera peut-être un nouveau trail dès 2026. Nous sommes en discussion pour un parcours de 50 km mais cette fois-ci en automne» annonce Gaëtan. Une bonne piste pour allonger la saison et faire découvrir les beautés de l'été indien. Il ajoute: «Pour l'organisation et l'accueil de tels événements, nous bénéficions d'une bonne dynamique locale. Les bénévoles sont motivés, les communes impliquées, les acteurs touristiques réceptifs et inventifs. C'est une grande chance pour notre région!».

Isabelle Coppey

LÉON LOVEY

Trotteur infatigable, Léon Lovey incarne l'histoire du trail dans la région. S'il a participé plusieurs fois au Tour du Mont-Blanc en relais, il s'implique dans l'organisation de l'UTMB dès la première édition.

Il raconte: «Chamonix nous a approchés pour créer une course d'une traite autour du Mont-Blanc pour remplacer le tour en relais après l'incendie du tunnel. On a tout de suite accepté et c'est comme cela que j'ai commencé.» En 2003, la première édition est une épopee. Léon se souvient: «les coureurs entraient dans la tente à Champex d'en Bas

et tombaient les uns après les autres à cause du choc thermique... Heureusement, Bernard [Darbellay] savait les prendre en charge. On les faisait dégeler et ils repartaient ensuite comme si de rien n'était!» Les conditions sont alors tellement mauvaises (froid, pluie, neige) que la majorité des coureurs abandonnent.

Depuis, les choses ont bien changé. La sécurité, l'entraînement des coureurs, l'équipement ont évolué et surtout, l'engouement a pris de l'ampleur. Léon Lovey est modeste mais il convient que c'est une réussite pour la région. «Pour le tourisme, ça a été super! L'UTMB a fait connaître nos vallées dans le monde entier. Parfois, on ne se rend plus

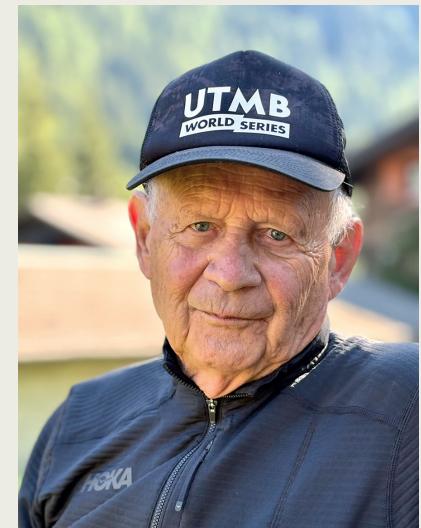


Un grand bravo aux frères Gabiou pour leur quatrième victoire à la PTL!

© UTMB® Michel Cottin

compte de la beauté de nos paysages. Mais pour tous les coureurs, la vue sur Champex est une émotion ancrée dans leurs souvenirs. Et ils reviennent ensuite avec leur famille, leurs amis.»

À 82 ans, Léon Lovey arpente toujours les sentiers et c'est en tant que bénévole qu'il s'implique chaque année: montage des cantines, repérage des parcours, balisage, etc. Un bénévole fidèle, récompensé par l'UTMB qui a donné son nom à l'une de ses fameuses courses: la Petite Trotte à Léon.



Les 40 ans du Dojo d'Orsières

En septembre 2025, le Dojo d'Orsières – Swiss Dojo Karaté-Do Association Orsières – entame sa 40ème saison. Quarante années de pratique du Karaté Shotokan et, depuis cinq ans, une ouverture unique en Suisse à l'initiation aux Budo, les arts martiaux japonais traditionnels. Cet anniversaire sera marqué par des initiations offertes à la population et par un regard rétrospectif sur une belle aventure commencée en 1986.



Issue du Japon, repose sur une philosophie d'harmonie entre le corps et l'esprit, notamment par l'apprentissage de la respiration juste. À la différence du Karaté sportif, le Karaté-Do traditionnel ne met pas l'accent sur la performance ou la compétition. L'opposition entre deux pratiquants n'a pas pour but d'affirmer sa force, mais d'explorer ses propres faiblesses pour progresser. C'est une discipline accessible à tous, quels que soient l'âge ou la condition physique.

Le Karaté-Do: une voie plus qu'un sport

Le Dojo d'Orsières transmet le Shotokan Karaté-Do traditionnel, grâce à l'engagement de ses enseignant(e)s bénévoles, tou(te)s ceintures noires. Cette pratique,



Dojo d'Orsières - 1992

Les Budo : la richesse des arts martiaux japonais

Depuis 2020, le Dojo propose une initiation aux Budo qui fait figure d'exception en Suisse. En japonais, « Bu » signifie combat



et « Do » voie. Les Budo regroupent les arts martiaux japonais apparus entre le XIX^e et le XX^e siècle.

Outre les disciplines bien connues en Occident – Karaté-Do, Judo et Aïkido –, les pratiquants du Dojo peuvent également découvrir le Sumo, Ju-Jitsu, Jodo, Kendo, Iaido et Kyudo. Une offre rare qui permet de mieux comprendre la diversité et la profondeur culturelle de ces traditions.

Une histoire humaine et locale

L'histoire du Dojo d'Orsières est indissociable de son fondateur, Michel Germanier, initié au Karaté en 1972 à Sion et membre de la Fédération Suisse de Karaté dès 1974. Installé à Orsières, il fonde en 1986 le Dojo qui accueille rapidement de nombreux jeunes, parmi lesquels Stéphane Schers, alors âgé de 7 ans.

Après une période consacrée à la compétition, la vision de Michel Germanier évolue, et

le Dojo rejoint en 1990 l'association Suisse Shotokan Karaté, présidée par **Guy Udriot** (5^e dan).

Les années suivantes voient l'émergence des premières ceintures noires formées à Orsières: Olivier Larzay comme chef de file, suivi de Stéphane Schers en 1999 (Mérite sportif 1999 de la Commune d'Orsières), Stéphane Maret en 2000, Alain Lovey en 2001 et Sidonio Candeias en 2002.

Entre 2001 et 2004, les membres du Dojo participent activement à la construction du Swiss Dojo de Saillon, un centre culturel et sportif dédié aux arts corporels. Depuis 2011, ce lieu est dirigé par Stéphane Schers, qui y enseigne également les Budo.

(@ www.swissdojo.ch)

En 2004, sous l'impulsion de Guy Udriot, naît la fédération Swiss Dojo Karaté-Do Association. Michel Germanier transmet alors la direction du Dojo d'Orsières à ses successeurs. Le 1^{er} janvier 2005, le Dojo devient officiellement une société locale de



Dojo d'Orsières → suite

la Commune d'Orsières, placée sous la responsabilité de Stéphane Maret, Stéphane Schers et Alain Lovey. Depuis, plus de 250 pratiquants – enfants, juniors et adultes – ont porté le kimono à Orsières.

Plusieurs femmes se distinguent également les années suivantes par l'obtention de leur ceinture noire: Sandra Thétaz en 2006, Annette Buchard en 2007 et Amélie Métroz en 2008 à l'âge de 68 ans.

Aujourd'hui et demain

Depuis 2020, l'enseignement est structuré de la manière suivante à la salle de sport de l'ERVEO:

- ▶ **Enfants de 5 à 11 ans:** initiation aux Budo (lundi à 18h30)
- ▶ **Juniors dès 12 ans et adultes:** enseignement du Karaté-Do traditionnel (lundi à 19h30)



Swiss Dojo
Centre d'Arts corporels et de Culture
Saillon

Quarante ans après sa fondation, le Dojo d'Orsières continue ainsi de transmettre, avec passion, une tradition martiale riche, accessible et profondément humaine, fidèle à sa devise:



*Apprendre à mieux se connaître
à travers l'art martial,
plutôt que de chercher
la victoire sur l'autre.*

INITIATION

Pour fêter ses 40 ans, le Dojo d'Orsières propose aux habitants de la commune des **initiations gratuites** pendant le mois de novembre 2025!

- ▶ **Budo** → Enfant de 5 à 11 ans
Lundi 3 novembre 2025 à 18h30
- ▶ **Budo** → Junior dès 12 ans et adulte
Lundi 10 novembre 2025 à 19h30
- ▶ **Karaté-Do** → Junior dès 12 ans et adulte
Lundi 17 novembre 2025 à 19h30

Renseignement: Stéphane Schers

📞 079 631 05 10
✉️ info@swissdojo.ch

SEKAD

Par son Président Stéphane Schers

Prix culturels du canton du Valais: une orsérienne récompensée



Chaque année depuis 1980, le Conseil d'Etat, sur proposition du Conseil de la Culture, attribue:

- ▶ **le Prix culturel à une personnalité ou à un groupe d'artistes confirmé**
- ▶ **des prix d'encouragement à des jeunes artistes au talent prometteur**
- ▶ **un prix spécial à des personnes ou à des groupes innovants en matière de médiation ou de réalisation culturelle, et qui contribuent par leur travail «en coulisse» au développement culturel du canton**

Les prix culturels de l'Etat du Valais visent un double but: encourager de jeunes talents, et honorer des personnes qui se sont distinguées dans le domaine de la culture. Ils cherchent à promouvoir la création, l'inter-

prétation et la recherche, et ont l'ambition de contribuer à la diffusion de l'œuvre des lauréats.

Cette année, un des prix d'encouragement a été décerné à **Justine Tornay**, fille de Marie-Jeanne et Jean-Michel, de Reppaz. Justine est une artiste, à la fois chanteuse, trompettiste, compositrice, auteure et interprète. Lauréate du Prix Mentorat 2022 du Cully Jazz Festival, elle se distingue par sa volonté de fusionner les genres musicaux, explorant des univers allant de l'électronique à l'improvisation, en passant par la pop, le rock et le classique.

Elle exprime sa voix artistique à travers le projet pop electronica J.NUNN, qui réunit plusieurs artistes croisés sur son parcours. En 2023, le groupe sort un premier EP, *Shadow of Nunn*, qui attire rapidement l'attention sur la scène musicale suisse et internationale.

Justine suit ainsi un double chemin: celui de la collaboration et du partage, tout en affirmant son identité artistique. Un équilibre subtil et passionnant où chaque rencontre enrichit et nourrit sa créativité.

✉️ www.justinetornay.com

PRIX
CULTURELS
KULTURA-
PRΞISE

2025

Merci Joseph!



Ily a dix ans, au mois d'août 2015, notre cher Joseph Voutaz posait ses valises à Orsières. Il venait d'être nommé curé des paroisses du Val d'Entremont. Enfant de la commune voisine de Sembrancher, il a très vite su s'intégrer dans notre communauté orsérienne. A la veille de son départ pour

l'hospice du Saint-Bernard, ou la millénaire mission d'accueil l'attend, voici quelques mots de remerciement pour ces années partagées.

Cher Joseph, merci pour ces dix belles années de dévouement en tant que curé de notre paroisse. Ton écoute très attentive auprès de toutes les personnes que tu as accompagnées font de toi un pasteur profondément apprécié. Tu sais t'adapter merveilleusement bien à chaque personne que tu côtoies. Ton humour est omniprésent dans chacune des discussions, que ce soit une réplique culte du mythique Louis de Funès ou tes mots en patois sembranchard balancés à tout bout de champ. Tes petites interventions comiques te rendent très accessible dès le premier contact.

Durant ton ministère au sein de notre communauté paroissiale, tu as su accompagner



toujours avec douceur les joies et les peines de nos familles. Particulièrement dans les moments difficiles de deuil, tu savais chaque fois trouver les bonnes paroles pour nous permettre de retrouver une paix intérieure et rester dans l'Espérance quelles que soient les circonstances. Tes homélies remplies de profondeur et de simplicité, toujours adaptées aux paroissiens présents dans l'assemblée, ont su toucher nos coeurs. Elles vont vraiment nous manquer.

Cher Joseph, nous te souhaitons plein de belles rencontres et beaucoup de joie dans ta future mission sur la montagne. Aucun doute que tes nombreuses qualités humaines feront de toi un repère pour nombre de pèlerins et alpinistes en quête de sens.

Je terminerai sur une citation qui te parlera sûrement:

« Notre vie est un voyage constant, de la naissance à la mort. Le paysage change, les gens changent, les besoins se transforment, mais le train continue. La vie, c'est le train, ce n'est pas la gare. »

Citation de Paulo Coelho



Quelques photos
de sa fête d'au revoir
le 31 août



Dès septembre dans votre paroisse...

LES PRÊTRES

Dès le 1^{er} septembre c'est le chanoine **Hugues de la Boussinière** qui est nommé curé modérateur, il était déjà vicaire chez nous depuis plusieurs années.

Nous avons également le plaisir d'accueillir **Raphaël Duchoud** qui descend du Saint-Bernard. Originaire de Lens et prêtre depuis 1989, Raphaël est un chanoine à la joie débordante et communicative. C'est un homme passionné par les plantes et la terre. Vous ne serez donc pas étonnés de le voir passer du temps dans le jardin de la cure. N'ayant encore jamais eu de ministère dans l'Entremont, il se réjouit de faire la connaissance de vos familles et de découvrir plus profondément notre région. Il officiera en tant que curé solidaire pour le secteur.

René Meinrad Kaelin et **Thierry Pluquet** restent vicaires pour notre secteur. Nos prêtres sont toujours vicaires pour les paroisses de Bagnes.



Pour plus d'informations vous pouvez consulter notre site internet:
www.paroisses-entremont.ch

Tibor Rausis

Animateur pastoral en formation
pour le secteur de l'Entremont



ORSIERES **LES VENDREDIS SUR LA** *Place Centrale*

Tout au long de l'été, le cœur du village s'est animé au rythme des Vendredis sur la Place, soirées conviviales où ont régné la musique, la bonne humeur et de jolis moments de partage.

© Dominique Coppey et Giliane Sütterlin



BIBLIOTHÈQUE LUDOTHÈQUE MUNICIPALES ET SCOLAIRES ORSIÈRES



L'automne à la bibliothèque-ludothèque!

Entre la rentrée des classes et la rentrée littéraire, vos bibliothécaires s'activent pour satisfaire les envies de lecture des petits et des grands.

Choisir des livres adaptés à chaque âge et à chaque intérêt est un challenge que nous relevons avec plaisir.

En offrant un large choix de romans, de documentaires et des livres interactifs, le défi est de stimuler l'imagination, élargir les horizons et encourager l'apprentissage.

Nouveautés adultes

Le trésor du pape ☺ Jean-Yves Gabbug

Imaginez un cardinal valaisan du XVIIe siècle, stratège redouté, chef de guerre à Marignan, à deux doigts de devenir pape... et qui, après une cuisante défaite, cache un trésor colossal destiné à payer ses mercenaires. Un trésor qui, depuis cinq siècles, n'a jamais été retrouvé.

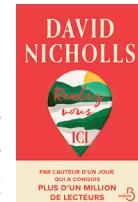


Ce roman vous embarque dans une chasse au trésor moderne, entre archives poussiéreuses, montagnes valaisannes, fuites en pleine nuit, secrets enfouis et révélations historiques.

Rendez-vous ici

☺ David Nicholls

Un roman type comédie romantique, éloigné des niaiseuries, rigolo, entraînant. Deux



êtres sincères, blessés, esseulés mais plein d'humour. Une randonnée en montagne va accélérer leur complicité et agir comme un sérum de vérité. Se rendre compte que l'on peut toujours renaître...

Très chers voisins

☺ Jamie Day

Dans un quartier tranquille où tout le monde se connaît, une simple fête des voisins tourne au drame. Derrière les sourires et les pelouses parfaites se cachent des secrets bien plus sombres qu'il n'y paraît. Très chers voisins est un thriller domestique captivant qui vous tiendra en haleine jusqu'à la dernière page.



A découvrir aussi sur notre grille des nouveautés

- Et toutes les vies devant nous/ Olivier Adam
- Transylvanie/Nicolas Beuglet
- Par-delà les versants/Alain Pyre
- Vingt ans/ Karine Silla
- Naissance de l'incendie/Léo Cairn

Nouveautés jeunesse

- De magnifiques albums enfant pour un moment de lecture tendresse
- Des romans avec énigmes à résoudre pour les lecteurs débutants
- Des romans et des bandes dessinées pour jeunes lecteurs
- Pour les ados, les romans sélectionnés pour le «prix RTS littérature ados» sont déjà disponibles



Les feuilles s'envolent, les soirées sont assez longues pour profiter d'un chocolat chaud entre amis ou en famille! Y a-t-il un meilleur moment pour organiser une soirée jeux? (TOUS les autres moments sont adaptés, mais faisons comme si l'automne était plus propice. Avec un peu d'imagination, c'est vrai!)



Le jeu qui plaira à toute la famille

Une balade en forêt... sans forêt mais avec...

Opération noisette

Aide vite les écureuils à récupérer les noisettes pour les déposer dans l'arbre. Mais attention, la belette ne dort que d'un œil! Jeu coopératif → DÈS 3 ANS

A vos agendas

Compose ton bracelet en pierres naturelles

26 septembre 13h30-15h30 pour les 8H (sur inscription).

LA LUDOTHÈQUE FÊTE SES 10 ANS!

A cette occasion, nous vous donnons rendez-vous le 15 novembre prochain à l'école de La Proz pour une journée placée sous le signe du jeu.

Le matin, vous aurez l'occasion de participer à divers ateliers ludiques et amusants. Les places étant limitées, l'inscription est obligatoire.

L'après-midi, place à notre traditionnel loto de la ludo ouvert à tous! Pour marquer le coup, de super lots seront à gagner, avec une série royale spécialement prévue pour l'événement.

Nous nous réjouissons déjà de vous accueillir pour célébrer ensemble les 10 ans de cette belle aventure ludique!



Quelques dates à retenir

Coccicones avec Aline

11 septembre et 13 novembre
de 9h45 à 10h30

Un café, un livre

Les samedis matin
de novembre et décembre

Informations et inscriptions
à la bibliothèque-ludothèque d'Orsières

✉ biblio.orsieres@dransnet.ch
☎ 027 782 62 85

La bibliothèque-ludothèque sera en vacances la semaine du 13 octobre

Orsières accueillera la 22^e édition du JSMC

Orsières se prépare à vivre une journée exceptionnelle placée sous le signe de la musique et de la jeunesse. Le samedi 31 janvier 2026, notre village accueillera pour la première fois le *Junior Slow Melody Contest (JSMC)*, un concours qui met à l'honneur les jeunes talents des instruments à vent.



Le concours est organisé chaque année dans des lieux différents, localisés entre le Valais et le Chablais vaudois, sous l'organisation de sociétés de musiques locales. Il fêtera cette année sa 22^e édition et réunira près de 400 solistes, venus de toute la Suisse voire d'ailleurs.

Le JSMC est avant tout une célébration de l'interprétation musicale. Le mot «slow» n'est pas anodin: ici, pas de technique effrénée, mais des mélodies lentes, expressives, qui laissent place à l'émotion et à la sensibilité. Le concours est ouvert à tous les instruments à vent, bien que, à l'image des sociétés de musique valaisannes, les cuivres y soient nettement plus représentés que les bois.

Si c'est une première pour la Commune d'Orsières en tant qu'hôte, le concours n'est pas inconnu des musiciens orsériens. Les jeunes

de nos fanfares y ont souvent joué les premières places et ont l'habitude d'y participer en nombre: l'édition 2024 à Nendaz accueillait 28 jeunes d'Orsières! Cette année, nos jeunes solistes auront la chance de jouer à domicile, il faudra venir les soutenir!

Déroulement du concours

L'édition 2026 sera organisée sur une formule identique à celle de 2025 avec la réception des solistes Juniors (16 à 20 ans) et Cadets (13 à 15 ans) en début de matinée pour les concours par catégorie d'âge pour les Cadets et concours de qualification pour les Juniors. Les solistes Minimes (moins de 13 ans) seront attendus en fin de matinée pour un concours par catégorie d'année de naissance, qui aura lieu durant l'après-midi. La journée se clôturera par la grande finale, réunissant les meilleurs solistes de la journée et permettant de désigner le ou la Champion-ne JSMC toutes catégories.

L'ensemble des concours auront lieu sur le site des écoles de la Proz.

En plus des concours, nous aurons la chance d'accueillir l'ensemble de cuivres **Horizon Brass Ensemble**, qui assurera l'animation musicale lors de la pause de midi et avant la grande finale du soir.

Organisation et appel aux bénévoles

Porté par la société de musique Echo d'Orny, le comité d'organisation se compose de Gilles Bolis, président, Cédric Lattion, vice-président, Kymie Tissières, caissière,

Elsa Troillet, secrétaire et Marcel Vernay, responsable du concours.

Afin de garantir le bon déroulement de l'événement, la générosité de la population sera sollicitée. Le comité remercie d'avance les habitantes et habitants d'Orsières pour leur accueil et leur soutien.

Cette journée de concours nécessitera également l'engagement de nombreux bénévoles: guidage des solistes, enregistrement et chronométrage, présentation des concurrents, mise en place et rangements, etc. Vivre un tel concours de l'intérieur, c'est partager l'adrénaline des concurrents, les soutenir par votre présence, les aider à se dépasser... et savourer avec eux chaque moment de réussite. Envie de faire partie de l'aventure? Il vous suffit de scanner le QR code ci-dessous pour vous inscrire en tant que bénévole!



forms.gle/YWNPBHjQixCDYJ469

Rendez-vous le 31 janvier à Orsières pour une journée où la musique prendra tout son temps.

Retrouvez les photos, les résultats des éditions précédentes et toutes les informations sur le site www.jsmc.ch

Les inscriptions pour les solistes sont ouvertes du 31 août au 15 octobre.



Liam Lattion d'Orsières, lors du JSMC 2024, Nendaz
© Louis Dasselborne



Louis Bolis d'Orsières, lors du JSMC 2024, Nendaz
© Louis Dasselborne

Sauvetage des faons : une première saison prometteuse pour la Diana d'Entremont

En 2025, la Diana d'Entremont a franchi une étape importante en faveur de la protection de la faune sauvage. Grâce à l'acquisition de deux drones équipés de caméras thermiques, la société de chasse s'est engagée activement dans le sauvetage des faons de chevreuil lors des fauches agricoles.

Cette démarche, à la fois éthique et écologique, est née au sein du comité de la Diana. Lors de l'assemblée générale de 2024, les membres ont approuvé à l'unanimité un investissement de 12'000 francs pour l'achat de ces deux drones. Le projet a pu voir le jour grâce au précieux soutien financier de la Fédération valaisanne des sociétés de chasse, ainsi qu'à l'enthousiasme des membres, nombreux à s'être rapidement portés volontaires pour participer aux opérations sur le terrain. Les drones ont été livrés au printemps 2025 et immédiatement mis à contribution dès le début de la saison des foins.

Quatre équipes de 3 à 4 personnes ont été formées, réparties sur les secteurs de Vollèges, Sembrancher, Orsières, Val Ferret, Liddes et Bourg-Saint-Pierre. En collaboration avec les deux gardes-faune de la région, les agriculteurs ont été invités à signaler leurs dates de fauche. Les équipes intervenaient alors entre



4h et 7h du matin pour survoler les parcelles à l'aide des drones thermiques et repérer les faons dissimulés dans les hautes herbes, afin de les mettre en sécurité avant le passage des machines agricoles.

Le bilan de cette première année test est très encourageant: **32 faons ont pu être sauvés entre début juin et mi-juillet**. La majorité des agriculteurs se sont montrés très réceptifs à l'initiative, manifestant à la fois enthousiasme et soulagement à l'idée de pouvoir faucher sans risquer de blesser un jeune animal.

Ce beau succès témoigne de l'efficacité du projet et motive la Diana d'Entremont à poursuivre cette action les années à venir. Un grand merci à tous les bénévoles engagés ainsi qu'à tous les agriculteurs pour leur collaboration précieuse.

La Diana d'Entremont
Par son président, Samuel Maillard



PENSEZ AUX FAONS DE CHEVREUILS LORS DE LA FAUCHE

Chaque année, de nombreux faons sont tués ou gravement blessés lors des travaux de fauche. Ces petits, tapis dans les hautes herbes, ne fuient pas le danger et comptent sur leur camouflage.

Avant de faucher, ayez le réflexe sauvetage!



Contactez votre garde-faune de secteur au plus tard la veille au soir afin d'organiser une recherche et un sauvetage efficace avec des bénévoles et des drones:

Aline Carron 079 355 39 08
Yann Sarrasin 079 355 39 10

| GÉNÉRATIONS, ÉDUCATION-FORMATION

Création de l'APECO : Association des parents d'élèves de la Commune d'Orsières



Nouveauté dans la Commune d'Orsières! Pour avancer ensemble, collaborer, s'informer et échanger sur des sujets importants qui concernent les parents et les enfants, rejoignez l'APECO. Le mardi 7 octobre, à 19h, à l'Aula de la Proz aura lieu l'Assemblée constitutive de l'association, suivie d'une géniale conférence de Brigitte Racine.

L'objectif de l'APECO est de contribuer au développement harmonieux de l'enfant durant toute sa scolarité, en collaborant activement avec les différents acteurs concernés dans un esprit constructif. L'association a notamment pour buts de favoriser le dialogue entre les familles, l'école et les institutions partenaires. Elle vise à soutenir les parents dans leur rôle éducatif, à faciliter la compréhension du système scolaire, à proposer des améliorations, à collaborer avec d'autres associations et à organiser des activités informatives (cours, conférences, échanges)..

Envie d'en savoir plus?

Rejoignez-nous le mardi 7 octobre à 19h à l'Aula de la Proz.



Une journée 5 étoiles !



Le 21 juin dernier, le couvert du Botza a vibré au rythme d'une belle aventure humaine : la journée intergénérationnelle. Ce rendez-vous, devenu incontournable dans notre commune, réunissait cette année les classes en 5, de 1935 à 2005, un bel éventail de générations rassemblées dans la simplicité et la bonne humeur.

Le coup d'envoi a été donné par un apéritif chaleureux puis un repas convivial, où les discussions allaient bon train, alliant souvenirs d'antan et projets d'avenir. Mais l'action ne tardait pas à arriver : la classe 2005 avait préparé de véritables joutes intergénérationnelles, mêlant réflexion, agilité et bonne humeur. Les équipes, soigneusement composées en mixant les membres de chaque classe, se sont affrontées dans un esprit de compétition bon enfant. Le soir venu, raclette et musique ont pris le relais, réjouissant les papilles et entraînant les plus vaillants sur la piste de danse.

En résumé, cette journée s'est déroulée dans une ambiance 5 étoiles : convivialité, simplicité, soleil, souvenirs et amitié.



100 ans d'Emma Gabioud

Née le 14 juin 1925 à Verlonnaz, au-dessus d'Orsières, Emma Gabioud est la septième d'une fratrie de huit enfants, fruit de l'union d'Honorine et Pierre-Maurice Duay. Au sein de cette famille aimante, elle et son cadet de seulement un an, Pierre, ont goûté à une enfance douce et choyée. Très tôt cependant, la nécessité l'appelle à contribuer au foyer, une expérience qui forgea en elle une solide éthique de travail. De ses parents, elle hérite une ouverture d'esprit et une bienveillance profondes, des valeurs qu'elle cultivera tout au long de sa vie avec une constance admirable.

Le 3 juin 1944, son cœur s'unit à celui de Joseph Gabioud, d'Issey, où ils établissent leur nid familial. De leur amour naissent six filles, qui à leur tour donneront 12 petits-enfants, 23 arrière-petits-enfants et 4 arrière-arrière-petits-enfants, tissant une descendance nombreuse et aimante autour d'elle.

La vie impose parfois des épreuves inattendues. Très jeune, Joseph est confronté à des problèmes de santé persistants. Face à cela, Emma révèle une force de caractère et un dévouement exceptionnels. Inversant les rôles traditionnels, Joseph trouve en elle un soutien indéfectible dans la gestion du foyer, tandis qu'Emma, épaulée par ses filles, se consacre aux travaux les plus ardu. Sa plantation de fraises, chérie et surveillée avec une assiduité de chaque instant, devient

une source de revenus vitale pour le bien-être de sa famille, témoignant de sa détermination à surmonter les obstacles.

L'année 1992 marque une douloureuse perte avec le décès de son époux bien-aimé, Joseph. Durant de longues années, Emma s'était montrée une épouse aimante et d'un dévouement sans faille, prodiguant des soins constants malgré le lourd handicap et la santé fragile de son mari, et ce, sans jamais solliciter d'aide extérieure. Son départ laissa un vide immense dans sa vie.

Cependant, puisant dans une force intérieure remarquable et une foi inébranlable, Emma trouva le courage de traverser cette épreuve. La vie ne l'épargna pas d'autres chagrin, avec la perte de deux beaux-fils, deux petits-fils et une arrière-petite-fille. Sa foi chrétienne profonde la guida et l'inspira à entreprendre plusieurs pèlerinages jusqu'en Terre Sainte. À l'âge vénérable de nonante ans, son esprit curieux et sa foi ardente la menèrent encore à Lourdes lors du pèlerinage annuel.



Emma entourée de ses 6 filles

Emma Gabioud → suite

Infatigable et animée d'une énergie débordante, Emma sillonnait quotidiennement pendant des heures les sentiers de son cher Val Ferret. Son jardin était un autre lieu où elle déployait son activité et son amour de la nature. Avec une autonomie impressionnante, elle utilisait les transports en commun, même à un âge avancé, pour rendre visite à ses filles et leur apporter son aide précieuse. Un seul regret aura peut-être ombragé sa vie active: celui de ne jamais avoir obtenu son permis de conduire. Sa constitution robuste, son énergie inépuisable et son fort caractère lui ont permis de conserver son autonomie jusqu'à son entrée à la Providence il y a quatre ans. Aujourd'hui, elle y reçoit quotidiennement la visite de ses



Les autorités communales félicitent la nouvelle centenaire

filles et petits-enfants, des moments précieux qui illuminent ses journées comme autant de rayons de soleil.

L'histoire d'Emma Gabioud est celle d'une femme forte, au cœur généreux et à l'esprit toujours en éveil, une véritable source d'inspiration pour tous ceux qui ont la chance de croiser son chemin.

Les 6 filles d'Emma

Dîner des jubilaires 2025

Le 28 mai 2025, c'est avec une grande joie que l'Administration communale a eu le privilège d'accueillir, au Quai de l'Ours, les jubilaires de 85 et 90 ans lors d'un dîner empreint de chaleur et de réjouissance. Ces vies bien remplies, enrichies en expérience et en sagesse ont été célébrées avec gaieté et enthousiasme.

Autour de la table, les rires fusent, mêlés aux récits d'une époque révolue. Les convives savourent le moment présent en se remé-

morant leur vie passée au son des accordéonistes valdôtains Matteo et Kevin. L'après-midi s'étire paisiblement avec la distribution des petits cadeaux accompagnés du récit personnalisé d'un bout de leur vie. Que du bonheur d'avoir pu partager ces moments avec nos aînés.

Un grand merci, aussi, à toute l'équipe du Quai de l'Ours pour le délicieux repas et l'accueil toujours chaleureux. Ce fut parfait!

Evelyne Chambovey

Dîner des jubilaires 2025 → suite**EN 2025, NOUS FÊTONS...****La jubilaire de 1925**

M^{me} Emma Gabioud - 14 juin (EXCUSÉE)

La jubilaire de 1930

M^{me} Clara Jaggi - 21 septembre (EXCUSÉE)

Les jubilaires de 1935

M^{me} Jeanne Pellouchoud - 20 février

M. Antoine Lovey - 10 mars

M. Rémy Droz - 29 mars

M. Bruno Riedl - 11 février (EXCUSÉ)

M. Pierre Lemmens - 9 juin (EXCUSÉ)

M^{me} Hélène Lattion - 27 juin (EXCUSÉE)



Champex-Lac – Signal Projet de défense contre les chutes de pierres

Un constat préoccupant

En février 2022, le bureau Tissières SA a mis à jour la carte des dangers du versant ouest du Catogne à Champex. Cette révision a révélé que de nombreuses habitations ainsi que les routes cantonales et communales de Champex-Lac se trouvent désormais en zone à risque élevé ou moyen de chutes de pierres.

Face à ce constat préoccupant, la Commune d'Orsières a mandaté le bureau Nivalp SA pour étudier et proposer des mesures de protection adaptées. Le secteur est en effet régulièrement touché par des chutes de pierres, en moyenne tous les deux ans, touchant aussi bien les habitations que les infrastructures routières et les sentiers.

Des ouvrages existants insuffisants

Si certains secteurs du village sont déjà partiellement protégés par des filets pare-pierres et une digue (installés entre 1999 et 2022), ces installations ne couvrent qu'une portion réduite de la zone menacée et leur capacité de protection reste limitée.

Une solution adaptée au terrain : les filets pare-pierres

Plusieurs variantes ont été étudiées. La stabilisation ponctuelle des zones d'origine des chutes a été rapidement écartée en raison de sa complexité technique et de son coût élevé. Le Conseil municipal a finalement retenu, lors de sa séance du 15 mai 2024, la

solution consistant à installer un dispositif de 7 rangées de filets pare-pierres, réparties sur une largeur de 650 mètres.

Les deux premières rangées, particulièrement robustes (capacité de 5'000 kJ), seront installées en contrebas de la route forestière, un emplacement plus accessible qui permet de réduire les coûts d'installation tout en assurant une protection optimale. Les rangées déjà existantes seront conservées pour leur effet complémentaire en cas de chutes multiples.

Les autres filets seront implantés en amont, bénéficiant de l'effet protecteur naturel de la forêt. Leur dimensionnement a été rigoureusement déterminé à partir des analyses du bureau Tissières SA.



Fourniture et pose des filets, calendrier des travaux

La fourniture des filets est assurée par Geobrugg AG. La pose des installations est, quant à elle, réalisée par le Consortium Cheseaux-Dénériaz-JPF.

Les travaux ont débuté en mai 2025 et devraient se poursuivre jusqu'en 2027.

Une protection efficace et respectueuse de l'environnement

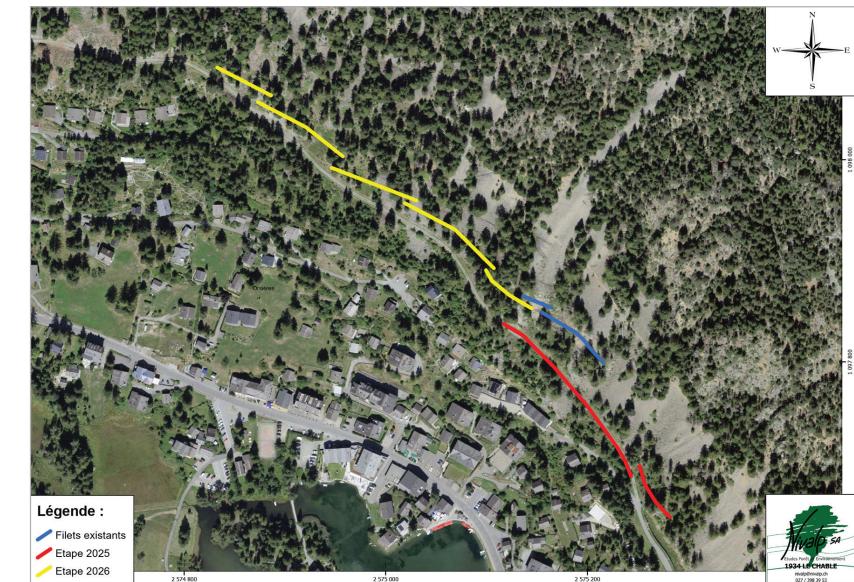
Cette solution présente un bon compromis entre efficacité, respect de l'environnement et intégration paysagère. Les travaux auront une faible emprise sur les milieux naturels, et



les filets s'intégreront discrètement dans le paysage montagnard.

La Commune d'Orsières, maître d'ouvrage du projet, réaffirme ainsi son engagement à assurer la sécurité des habitants, des visiteurs et des infrastructures, tout en préservant la beauté et la richesse naturelle de Champex-Lac.

Justine Duay



Les fontaines publiques de la commune d'Orsières

Le CAACH:
Le club d'activités d'amateurs curieux d'histoire



C'est à l'initiative de quelques personnes d'horizons forts différents, que l'idée est née de prendre un thème léger ou sérieux relatif à notre commune et de le présenter, sans prétention, de manière simple.

Un patrimoine photographié avec passion

Le premier projet du CAACH s'est arrêté sur l'inventaire et la photographie des fontaines publiques de notre territoire, puis de publier le tout dans un album, qui permet aux habitants et aux visiteurs de redécouvrir ces fontaines sous un nouveau jour.

La Commune d'Orsières possède un riche patrimoine de fontaines qui témoignent de son histoire et de sa culture.

Les fontaines utilitaires de la fin du XIX^e siècle, souvent en bois, ont laissé, avec l'écoulement du temps, leurs places à de magnifiques fontaines décoratives, la plupart du temps en granit.

Ces joyaux architecturaux, photographiés avec soin tout au long des diverses saisons, révèlent leur beauté, parfois éclatante ou leur charme discret.

André Reuse: Un photographe passionné

André Reuse, retraité, amoureux de la région, né à Sembrancher, est originaire

d'Orsières et proche des Orsériens, ce dès l'école secondaire, aujourd'hui cycle d'orientation.

Sans compter son temps, laissant le champ libre à sa passion, il a magnifiquement photographié, en toutes saisons, 59 fontaines publiques sises dans tous les villages.

Le CAACH le remercie chaleureusement pour son engagement passionné et bénévole et pour avoir mis son œil d'artiste photographe au service de ce projet.

Il s'est bien entendu fait repérer lors de ses nombreuses sorties sur le terrain, notamment par un groupe de marcheuses duquel est sorti un «*Salut André, faudra attendre que nous finissions notre pique-nique pour prendre tes photos*». S'en est suivi un joyeux apéro au génépi et des souvenirs partagés de l'école secondaire!

La première publication de CAACH

Dans la collection «*Notre patrimoine*» nous avons donc le plaisir de publier notre premier opuscule «**Les fontaines publiques de la Commune d'Orsières**».

Le village d'Orsières avec ses 10 fontaines arrive tout naturellement en tête des villages les mieux dotés. Sauriez-vous trouver les 5 fontaines de Praz-de-Fort? Ou plus difficile encore les 3 de Prassurny? Quant à celle de Ferret, tout le monde sait la situer.



Fontaine à l'entrée de Champex



Fontaine de Commeire



Cette réalisation s'inscrit dans une volonté de valorisation du patrimoine local et de sensibilisation à la richesse historique de notre commune. Il témoigne de l'engagement des membres de l'association et de leur volonté de faire rayonner, certes modestement, la richesse culturelle d'Orsières.

Les personnes qui souhaitent découvrir ou redécouvrir un pan de notre patrimoine, peuvent commander cet opuscule auprès de Maurice Tornay, au prix de revient de Fr. 6.50. info@mauricetornay.ch

Ne pas s'arrêter à cette publication:

Pour aller plus loin dans cette démarche de découverte et peut-être de préservation de notre patrimoine, l'association a pour prochain objectif de photographier les 50 plus anciennes dates inscrites sur des poutres, des bâtiments, des murs, des icônes ou armoires des salons privés de notre commune. Ces inscriptions constituent autant de témoins du passé et méritent d'être documentées avec soin, afin de transmettre leur histoire aux générations actuelles et futures. Ces images permettront de conserver une trace visuelle de ces éléments patrimoniaux tout en sensibilisant la population à leur importance.

Dans le prochain album, l'objet sera publié en précisant sa particularité, tant géogra-

phique qu'historique, les objets n'étant pas unique comme les fontaines.

Collaborer à la recherche

Toute personne peut contribuer à la recherche de ces objets datés et les présenter à Maurice Tornay, animateur du CAACH [✉ info@mauricetornay.ch](mailto:info@mauricetornay.ch).

Serons-nous capables de trouver un objet-témoin du XII^e ou XIII^e siècle? Quelles seront les trois dates les plus anciennes inventoriées? Où les trouverons-nous? Dans nos chapelles, dans nos maisons, dans des archives privées ou publiques?



1748 daté sur une poutre d'une maison

Le groupe de base de CAACH:

Isabelle Coppey 078 870 49 35
Christian Sutterlin 078 810 18 41
Benoît Tornay 079 339 12 28
Maurice Tornay 079 572 74 07

Maurice Tornay

Protégez votre peau!



En cette période de retour de congés, notre peau peut être fragilisée par le soleil, les voyages ou les changements de climat. Voici quelques conseils pour préserver la santé de votre peau, en accord avec les recommandations européennes en dermatologie.



Protection solaire

En altitude et à proximité de surfaces claires (sable, eau, neige, roches), l'exposition UV reste élevée toute l'année et pas uniquement en été. Couvrez-vous (chapeau, lunettes, vêtements longs) surtout entre 11h et 16h. Sur ou proche de surfaces claires, un parasol ne suffit pas, en raison de la réverbération. Les crèmes solaires sont réservées aux zones non couvrables par des vêtements, leur composition étant souvent sujette à caution (allergènes, nanoparticules, perturbateurs endocriniens, cancérogènes) surtout chez les enfants et les femmes enceintes.



Après les vacances: soignez la sécheresse cutanée

Le soleil, l'air sec en altitude, les vols longue durée, les piscines, les changements abruptes de climat (retour de vacances cumulés avec le changement de saison) peuvent exacerber une xérose cutanée au retour de voyage (sécheresse de la peau), générer des déman-géaisons et provoquer un eczéma, associé au stress de la reprise qui n'aide pas... Hydratez

votre peau avec un émollient simple inerte et sans parfum. Évitez les douches longues et chaudes (l'eau froide est protectrice pour la peau), préférez des nettoyants doux sans savon dit «syndet».



Auto-examen de la peau

Surveillez votre peau une fois par mois et particulièrement après l'exposition solaire estivale. Tout bouton évolutif ou nouveau isolé et perdurant plus de 4 semaines nécessite une évaluation dermatologique. Les régions alpines suisses figurent sur le podium des cancers cutanés mondiaux, en troisième position derrière l'Australie et la nouvelle Zélande avec des taux de cancers 9 fois supérieurs à la moyenne mondiale. Les Alpes sont, sur Terre, la seule région d'altitude où vit une population à peau claire avec de surcroît de nombreux métiers en extérieurs et sports d'altitude. Rappelez-vous: à 2000 mètres, l'exposition solaire est la même qu'aux îles Canaries ou en Egypte... à 3000 mètres, elle est la même que sous les tropiques...!

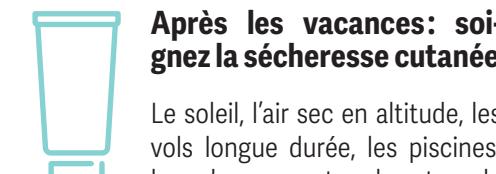
Dr. Basile Darbellay

MD, MD-PhD

Dermatologie FMH, Dermatopédiatrie DIU
Immunodermatologie, service d'immunologie,
Hôpitaux Valaisans, ICHV

Basile Darbellay SA

∅ Ruelle de la laiterie 3
1937 Orsières
∅ 027 783 30 60
✉️ dermorsières@hin.ch



(sécheresse de la peau), générer des déman-géaisons et provoquer un eczéma, associé au stress de la reprise qui n'aide pas... Hydratez

Calendriers des manifestations

octobre

ve 10 - sa 11 - di 12

SOIRÉES THÉÂTRALES

je 16 - ve 17

RIZETTE & CIE

📍 Praz-de-Fort - Salle de l'école
🌐 www.rizette.ch

sa 11

BRISOLÉE ROYALE

LES FARFADETS
📍 Prassurny

sa 25

BRISOLÉE

LES AMIS DE COMMEIRE
📍 Praz-de-Fort - Salle de l'école
🌐 aacommere.ch

ve 31

LOTO

SKI-CLUB VAL FERRET
📍 Praz-de-Fort - Salle de l'école
⌚ 18h30
🌐 www.sc-valferret.ch

ve 31

SOIRÉE HALLOWEEN

VOLLEYBALL CLUB ORSIÈRES
📍 Orsières - Aula de l'école de la Proz

novembre

di 2

LOTO DES ENFANTS

FANFARE ECHO D'ORNY
📍 Orsières - Salle Echo d'Orny
🌐 www.echodorny.ch

je 6

COCCICONTES

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE ET
SCOLAIRE
📍 Bibliothèque
⌚ de 9h45 à 10h30

ve 7 - sa 8

FOUR BANAL EN ACTIVITÉ

FOUR BANAL DE SOULALEX
📍 Soulalex

ve 7 - sa 8 - di 9

CABARET

CHŒUR MIXTE ST-NICOLAS
📍 Orsières - Salle Echo d'Orny

sa 15

10^e ANNIVERSAIRE - LOTO

LUDOTHÈQUE
📍 Ecole de La Proz

sa 15

MATCH AUX CARTES

SKI-CLUB CHAMPEX-FERRET
📍 Orsières - Salle Echo d'Orny
🌐 www.champex-ferret.ch

di 16

LOTO

FANFARE EDELWEISS
📍 Orsières - Salle Edelweiss
🌐 www.edelweiss-orsieres.ch

ve 21

FÊTE DE LA BIÈRE

JEUNESSE DU VAL FERRET
📍 Praz-de-Fort - Salle de l'école

sa 29

FÊTE DES PAINS

JAC JEUNESSE ACTIVE DE LA CÔTE
📍 Reppaz

décembre

du lu 1 au sa 6

SEMAINE DES PAINS -

SOIREE PIZZA

LES FARFADETS

📍 Prassurny

ve 5 - di 7 - lu 8

SOIRÉES THÉÂTRALES

PATOISANTS DE ST-NICOLAS
📍 Praz-de-Fort - Salle de l'école

sa 6

FÊTE PATRONALE DE ST-NI-

COLAS

PAROISSE D'ORSIÈRES

📍 Orsières

🌐 www.paroisses-entremont.ch

sa 13

BAL DE L'AMITIÉ

📍 Orsières - Salle Echo d'Orny
⌚ dès 18h

🌐 www.champex-ferret.ch
● Evénement réservé aux plus de 30 ans en faveur d'associations de la région

sa 20

BAL DES 20 ANS

CLASSE 2005

📍 Orsières

di 21

CONCERT DE NOËL

FANFARE EDELWEISS

📍 Orsières - Eglise

🌐 www.edelweiss-orsieres.ch

Calendriers du Club Seniors



octobre

sa 11

REPAS ENSEMBLE

BRISOLÉE À PRASSURNY

📍 Rendez-vous à 11h à la place de jeux près du cimetière pour monter à pied, à 11h15 à la gare pour monter en bus ou à 11h45 à Prassurny

ⓘ Inscription pour le 8 octobre auprès de Françoise Gabioud (079 943 18 14)

Participation: Fr. 25.-/pers.
boissons comprises

je 16

AU THÉÂTRE CET APRÈS-MIDI

«UN ATELIER POUR DEUX»

📍 Conthey - salle polyvalente
Rendez-vous à 13h45
à la place de jeux près du cimetière pour covoiturage

ⓘ Inscription pour le 13 octobre auprès de Véronique Thétaz (079 664 30 44)

Participation: Fr. 40.-/pers.
y compris un goûter servi sur place

lu 20

ATELIER CUISINE

AVEC JEAN-MAURICE JORIS

📍 Orsières - salle sous la Cure
⌚ 9h30-16h

ⓘ Inscription pour le 13 octobre auprès de Véronique Thétaz (079 664 30 44)

Participation: Fr. 35.-/pers.

ma 21

ATELIER

TRICOTAGE-BAVARDAGE

📍 Orsières - 400 Coups (salle annexe) ⏰ 14h
 ⓘ Renseignements: Anne-Lyse Bérard (079 443 27 20)

ve 3-10-17-24-31

BALADES DOUCE

SUR LES SENTIERS DE NOTRE RÉGION

ⓘ Rendez-vous à 13h30
à la place de jeux du cimetière

ma 7-14-21-28

GYM TONIQUE ET STRETCHING

📍 Sembrancher - Fitness Olympia
9h-11h

ⓘ Rendez-vous à 8h30 à la place de jeux près du cimetière ou à 9h sur place

Tous les lundis après-midi

JASS

📍 Café de Somlaproz
⌚ dès 13h30

Tous les jeudis après-midi

JASS

📍 Café d'Issey et salle sous la cure
⌚ dès 13h30

novembre

je 6

CAFÉ-RENCONTRE: «ET SI

UN JOUR J'ENTRAIS EN EMS?»
DISCUSSION AVEC M. PATRICE
MICHAUD, DIRECTEUR DU HOME LA
PROVIDENCE

📍 Orsières - 400 Coups (salle annexe) ⏰ 9h-11h
⌚ dès 8h30: cafés-croissants

ma 18

ATELIER

TRICOTAGE-BAVARDAGE

📍 Orsières - 400 Coups (salle annexe) ⏰ 14h
 ⓘ Renseignements: Anne-Lyse Bérard (079 443 27 20)

ma 18 et ma 25

ATELIERS NATELS

DES JEUNES AU SERVICE DES SENIORS

📍 Orsières - 400 Coups (salle annexe) ⏰ 19h

ⓘ Venez avec votre natel et vos questions!

sa 22

REPAS ENSEMBLE - LOTO

📍 Orsières - Restaurant de l'Union ⏰ 11h30

ⓘ Inscription pour le 19 novembre auprès de Françoise Gabioud (079 943 18 14)
Participation: Fr. 25.-/pers.
boissons comprises

ve 7-14-21-28

BALADES DOUCE

SUR LES SENTIERS DE NOTRE RÉGION

ⓘ Rendez-vous à 13h30
à la place de jeux du cimetière

ma 4-11-18-25

GYM TONIQUE ET STRETCHING

📍 Sembrancher - Fitness Olympia
9h-11h

ⓘ Rendez-vous à 8h30 à la place de jeux près du cimetière ou à 9h sur place

Gym des aînés

Dès le **lundi 27 octobre 2025**, retrouvez-nous chaque lundi à 17h15 à la salle de gymnastique de l'ERVEO, dans la joie et la bonne humeur, pour un cours de gym douce, ouvert à tous! (Fr. 3.-/cours)

Michèle Steiner - 079 699 03 20

Tous les lundis après-midi

JASS

📍 Café de Somlaproz
⌚ dès 13h30

Tous les jeudis après-midi

JASS

📍 Café d'Issey et salle sous la cure
⌚ dès 13h30

ma 16

TRICOTAGE-BAVARDAGE

📍 Orsières - 400 Coups (salle annexe) | 14h

ⓘ Renseignements: Anne-Lyse Bérard (079 443 27 20)

ve 5-12-19-26

BALADES DOUCE

SUR LES SENTIERS DE NOTRE RÉGION

ⓘ Rendez-vous à 13h30
à la place de jeux du cimetière

ma 4-11-18-25

GYM TONIQUE ET STRETCHING

📍 Sembrancher - Fitness Olympia
9h-11h

ⓘ Rendez-vous à 8h30 à la place de jeux près du cimetière ou à 9h sur place

Tous les lundis après-midi

JASS

📍 Café de Somlaproz
⌚ dès 13h30

Tous les jeudis après-midi

JASS

📍 Café d'Issey et salle sous la cure
⌚ dès 13h30

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Programme sujet à d'éventuelles modifications.
Ouvert aux 60+, sans inscription préalable, sauf précision contraire.

La participation à une sortie se fait sous la seule responsabilité du/de la participant(e).

Cotisation annuelle de Fr. 30.- pour être membre du Club Seniors Orsières (IBAN CH74 8080 8001 9845 3321 8 - Banque Raiffeisen Entremont). La caisse du Club participe d'une manière ou d'une autre aux frais des activités proposées.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS:

Véronique Thétaz, présidente 079/664 30 44

Michel Maillard, vice-président 079 673 59 58

POUR LES BALADES DOUCES Bernadette Murisier Volluz 079 599 47 55

POUR LES CARTES Séraphin Davoli 079 865 15 57 et Claire-Lise Pacozzi 079 393 42 27

**Et n'oubliez pas notre slogan:
Vieillir ? Même pas pein !**

Orsières Rétro

Surveillance des décharges

Dans le but de remédier à l'utilisation abusive de la décharge des Iddes, qui, de ce fait, présente, tout au long de l'année, des nuisances de tous ordres, le Conseil communal, dans sa séance du 26.11.1986, a décidé les mesures suivantes:

- La clôture et la surveillance de ce terrain.
- La surveillance de la décharge du Tscherrrey (matériaux à brûler).

Dans sa séance du 1.04.1987, il a désigné, suite à l'appel d'offres, M. René MAILLARD, d'Orsières, comme surveillant de ces 2 décharges.

A partir du 15 avril 1987, la décharge des Iddes sera clôturée et fermée.

On peut y déposer uniquement pendant les heures d'ouverture:

- Mercredi après-midi, de 14 h. à 16 h. 30.
- Samedi matin, de 09 h. à 11 h. 30 (durant toute l'année).

Avertissement

- Tout dépôt en dehors de la clôture (soit grillage, soit bois)
 - Toute atteinte à celle-ci
 - Toute atteinte au bon ordre de la décharge
- feront l'objet des sanctions prévues dans le Règlement communal du 27.06.1984.*
- «Les contrevenants» sont passibles d'une amende allant de Fr. 50.— à Fr. 1000.— à prononcer par le Conseil communal (art. 9).*



Octobre 1986, la décharge des Iddes placée sous la responsabilité... des usagers!